

Publikatieblad

van de

Europese Gemeenschappen

12e jaargang nr. L 318

18 december 1969

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap	1
Verordening (EEG) nr. 2512/69 van de Raad van 9 december 1969 tot wijziging van artikel 11, lid 2, van Verordening nr. 23 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit	4
Verordening (EEG) nr. 2513/69 van de Raad van 9 december 1969 betreffende de coördinatie en de eenmaking van de invoerregelingen voor groenten en fruit die door elke Lid-Staat ten opzichte van derde landen worden toegepast	6
Verordening (EEG) nr. 2514/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende omschrijving van de wijze van toepassing van vrijwaringsmaatregelen in de sector groenten en fruit	8
Verordening (EEG) nr. 2515/69 van de Raad van 9 december 1969 tot wijziging van Verordening nr. 159/66/EEG houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit	10
Verordening (EEG) nr. 2516/69 van de Raad van 9 december 1969 tot wijziging van Verordening nr. 158/66/EEG betreffende de toepassing van de kwaliteitsnormen op groenten en fruit die binnen de Gemeenschap in de handel worden gebracht	14
Verordening (EEG) nr. 2517/69 van de Raad van 9 december 1969 tot vaststelling van bepaalde maatregelen ter sanering van de fruitproduktie in de Gemeenschap	15
Verordening (EEG) nr. 2518/69 van de Raad van 9 december 1969 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties in de sector groenten en fruit	17

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2511/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1892/68 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de huidige situatie in de sector sinaasappelen en mandarijnen gekenmerkt wordt door ernstige moeilijkheden voor de afzet van de communautaire produktie; dat deze moeilijkheden met name toe te schrijven zijn aan de kenmerken van de geproduceerde variëteiten en de commercialisatie-omstandigheden op de communautaire invoermarkten;

Overwegende dat, ten einde deze situatie te verhelpen, een aantal maatregelen op middellange en op korte termijn dient te worden getroffen;

Overwegende dat op middellange termijn overschakelingsmaatregelen moeten worden genomen met het oog op een betere aanpassing van de geproduceerde variëteiten; dat bovendien, ten einde de aanwezigheid van de betrokken produkten op de communautaire invoermarkten blijvend te waarborgen, maatregelen dienen te worden genomen om de presentatie van deze produkten aan te passen aan de op deze markten heersende commercialisatie-omstandigheden; dat, om

de afzetmogelijkheden voor bepaalde variëteiten te vergroten, eveneens maatregelen moeten worden getroffen ter verbetering van de verwerkingsmethoden;

Overwegende dat deze maatregelen, ten einde zo doeltreffend mogelijk te zijn, moeten worden ingepast in programma's welke door de betrokken Lid-Staten in overleg met de Commissie zijn opgesteld;

Overwegende dat in het kader van de maatregelen ter verbetering van de produktie een stelsel dient te worden ingevoerd van tijdelijke vergoedingen ten behoeve van de kleine landbouwondernemers, ten einde rekening te houden met de verliezen die uit de overschakeling van hun aanplantingen voortvloeien;

Overwegende dat de helft van de uitgaven uit hoofde van de uitvoering van de maatregelen op middellange termijn door de Gemeenschap dient te worden gefinancierd;

Overwegende dat op korte termijn maatregelen dienen te worden vastgesteld die erop gericht zijn de afzetmogelijkheden van de Gemeenschap uit te breiden door de commercialisatiemethoden aan te passen;

Overwegende dat daartoe een stelsel dient te worden ingevoerd van financiële compensaties, welke ten doel hebben de afzet van de produktie op de communautaire invoermarkten te bevorderen in het kader van contracten waardoor de regelmatige voorziening van deze markten wordt gewaarborgd;

Overwegende dat de maatregelen op korte termijn waarvoor deze compensaties worden verleend, voldoen aan de voorwaarden van artikel 6, lid 1, van Verordening nr. 17/64/EEG; dat thans reeds de voorwaarden dienen te worden bepaald waarop de uitgaven voor deze maatregelen voor financiering in aanmerking komen,

⁽¹⁾ PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.

⁽²⁾ PB nr. L 289 van 29. 11. 1968, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

TITEL I

Maatregelen op middellange termijn

Artikel 1

1. Overeenkomstig artikel 5 wordt steun verleend voor de in het kader van het in artikel 2 bedoelde programma uiterlijk op 31 december 1976 uitgevoerde maatregelen die gericht zijn op:

- a) overschakeling van sinaasappel- en mandarijn-aanplantingen op andere variëteiten van sinaasappelen en mandarijnen of op andere soorten citrusvruchten, van de typen satsuma of clementine, ten einde de produktie aan te passen aan de eisen van de consument;
- b) oprichting, verbetering en vergroting van:
 - centra voor verpakking van citrusvruchten, waar het fruit wordt gesorteerd, naar grootte ingedeeld, ontsmet en verpakt en waar eventueel ook opslagruimte beschikbaar is,
 - centra voor de opslag van citrusvruchten,
 - bedrijven voor de verwerking van citrusvruchten, waar eventueel ook opslagruimte beschikbaar is.

2. De landbouwers in de Gemeenschap die sinaasappelen en mandarijnen produceren, en tot overschakeling in de zin van lid 1, sub a), overgaan, komen op hun verzoek en op de in artikel 4 bepaalde voorwaarden in aanmerking voor extra steun ten einde rekening te houden met de verliezen die uit de overschakeling voortvloeien.

Deze steun wordt verleend overeenkomstig artikel 5.

Artikel 2

De betrokken Lid-Staten stellen vóór 1 juli 1970 een programma op met de maatregelen welke zij het meest dienstig achten voor de verwezenlijking van de in artikel 1, lid 1, bedoelde maatregelen; in dit programma moet met name worden medegedeeld welke produktiegebieden bij de overschakeling betrokken zijn, op welke variëteiten deze overschakeling betrekking heeft, waar de technische voorzieningen voor opslag, verpakking en verwerking gevestigd worden, alsmede voor welk aandeel de niet door het E.O.G.F.L. gefinancierde investeringskosten die zijn verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in artikel 1, lid 1, sub b), bedoelde maatregelen respectievelijk ten laste komen van de betrokken Lid-Staat en van degene ten gunste van wie deze maatregelen worden getroffen. De werkzaamheden voor het opstellen van het programma vinden plaats in overleg met de Commissie, die tot de betrokken Lid-Staat aanbevelingen ter zake kan richten.

Dit programma, te zamen met een raming van de uitgaven, zowel uit hoofde van de voorgenomen maatregelen als uit hoofde van de in artikel 1, lid 2, bedoelde extra steun, wordt ter goedkeuring aan de Commissie voorgelegd.

Na raadpleging van het Permanent Structuurcomité en het Comité van beheer voor groenten en fruit, kan de Commissie in het programma de wijzigingen aanbrengen welke zij noodzakelijk acht. Het door de Commissie goedgekeurde programma wordt onverwijld door de Lid-Staat gepubliceerd.

Aan het einde van elk jaar brengen de betrokken Lid-Staten aan de Commissie verslag uit over de met de uitvoering van het programma gemaakte vorderingen.

Artikel 3

1. De maatregelen in het kader van het in artikel 2 bedoelde programma moeten ertoe bijdragen:

- a) ten aanzien van de in artikel 1, lid 1, sub a), bedoelde maatregelen:
 - de samenstelling van de op de bedrijven aan-geplante variëteiten te verbeteren, waarbij met name rekening moet worden gehouden met de plaatselijke produktieomstandigheden,
 - een meer rationeel gebruik van de produktiemiddelen mogelijk te maken, met name door meer doeltreffende cultuurmethoden toe te passen;
- b) ten aanzien van de in artikel 1, lid 1, sub b), eerste en tweede streepje, bedoelde maatregelen: in een bepaald gebied de aanpassing van de verpakkingscapaciteit aan de geproduceerde hoeveelheid fruit mogelijk te maken, waarbij met name rekening moet worden gehouden met de noodzaak, juist gesorteerde en geïdentificeerde produkten op de markt te brengen en de afzet van de geogste vruchten zoveel mogelijk over het gehele verkoopseizoen te spreiden;
- c) ten aanzien van de in artikel 1, lid 1, sub b), derde streepje, bedoelde maatregelen:
 - in de produktiegebieden waar technische hinderpalen de overschakelingsmaatregelen in sterke mate belemmeren valorisatie mogelijk te maken door verwerking van de produkten die niet in verse toestand kunnen worden afgezet,
 - de produktieomstandigheden van de verwerkte produkten te verbeteren door een rationeel gebruik van de bestaande verwerkende industrieën.

2. De wijze van toepassing van lid 1 wordt, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een ge-

meenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾.

Artikel 4

1. De in artikel 1, lid 2, bedoelde steun wordt uitbetaald aan ondernemers die de landbouw als hoofdberoep hebben en sinaasappelen en mandarijnen verbouwen, op voorwaarde dat

- hun totale bedrijfsareaal 5 hectaren of minder is,
- het inkomen uit hun bedrijf niet groter is dan het inkomen, verkregen van twee hectaren sinaasappelbomen en mandarijnbomen,
- ten minste de helft van de met sinaasappel- en mandarijnbomen beplante oppervlakte, terzelfder tijd bij de overschakeling is betrokken,
- de overschakeling betrekking heeft op een oppervlakte van ten minste 20 are.

Het jaarlijkse steunbedrag van 1.000 rekeneenheden per hectare overgeschakelde sinaasappelbomen en van 1.200 rekeneenheden per hectare overgeschakelde mandarijnbomen wordt gedurende vijf jaar uitbetaald.

De eerste storting geschiedt binnen twee maanden na het begin van de overschakelingswerkzaamheden.

2. De wijze van toepassing van lid 1 wordt voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23.

Artikel 5

1. De in artikel 1 bedoelde steun wordt verleend door de Lid-Staten. Hij moet dekken:

- alle kosten, verbonden aan de in lid 1, sub a), bedoelde maatregelen en aan de uitbetaling van de in lid 2 genoemde extra steun;
- alle investeringskosten, verbonden aan de in lid 1, sub b), bedoelde maatregelen, verminderd met het aandeel van deze kosten dat ten laste van de begunstigde komt.

2. Het E.O.G.F.L., afdeling Oriëntatie, betaalt aan de Lid-Staten 50 % terug van de kosten die zijn verbonden aan de in artikel 1, lid 1, bedoelde maatregelen en aan de uitbetaling van de in lid 2 van hetzelfde artikel genoemde extra steun.

3. De wijze van toepassing van de leden 1 en 2 wordt voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 17/64/EEG.

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

TITEL II

Maatregelen op korte termijn

Artikel 6

De maatregelen die in het kader van de in artikel 7 gegeven voorschriften worden getroffen en die ten doel hebben de aanwezigheid van sinaasappelen en mandarijnen uit de Gemeenschap op de communautaire invoermarkten te bevorderen en te waarborgen komen tot en met 1 juni 1974, op de voorwaarden en op de wijze bepaald in artikel 8, in aanmerking voor bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie.

Artikel 7

De in artikel 6 bedoelde maatregelen moeten gebaseerd zijn op contracten die zijn gesloten tussen verkopers uit de producerende Lid-Staten en kopers uit de overige Lid-Staten. Deze contracten mogen slechts betrekking hebben op produkten die op de communautaire invoermarkten op prijs kunnen worden gesteld.

De voorwaarden waaraan deze contracten moeten voldoen, met name ten aanzien van:

- variëteiten en kwaliteitsklassen,
- minimumhoeveelheden,
- spreiding van de leveranties over het verkoopseizoen,

worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23.

Artikel 8

1. De Lid-Staten kennen aan de verkopers die contracten hebben afgesloten overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, een financiële compensatie toe, waarvan het bedrag naargelang van de variëteiten tussen 3 en 5 rekeneenheden per 100 kg ligt.

Het oorspronkelijke bedrag van de financiële compensatie wordt met 25 % verlaagd voor de tijdens het verkoopseizoen 1972/1973 uitgevoerde contracten en met 50 % voor de tijdens het verkoopseizoen 1973/1974 uitgevoerde contracten.

De financiële compensatie wordt aan de betrokkenen op hun verzoek uitbetaald zodra het bewijs is geleverd dat ter uitvoering van de gesloten contracten de betrokken produkten naar het grondgebied van de Lid-Staten van bestemming zijn gebracht en ter beschikking van de koper gesteld.

2. De wijze van toepassing van lid 1 wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Veror-

dening nr. 23. De vaststelling van de financiële compensatie geschiedt volgens dezelfde procedure.

Artikel 9

De in artikel 8 bedoelde financiële compensaties komen in aanmerking voor financiering uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie.

De wijze van toepassing van dit artikel wordt, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 17/64/EEG.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Artikel 10

De Commissie brengt de Raad jaarlijks aan de hand van de haar door de Lid-Staten verstrekte gegevens verslag uit over de toepassing van de in deze titel bedoelde maatregelen.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2512/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

tot wijziging van artikel 11, lid 2, van Verordening nr. 23 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat het blijkens de opgedane ervaring noodzakelijk is enkele bepalingen van artikel 11, lid 2, van Verordening nr. 23 ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1229/69 ⁽²⁾, te wijzigen ten einde de preferentie die uit de toepassing van het Verdrag voortvloeit, voor de Lid-Staten te handhaven;

Overwegende dat een passende bescherming tegen invoer uit derde landen die plaatsvindt tegen lagere prijzen dan de referentieprijs, kan worden verkregen door toepassing op deze invoer van een compenserende heffing van een gelijk bedrag; dat, om zich tegen invoer van bepaalde herkomst die tegen ongewoon lage prij-

zen zou plaatsvinden te beveiligen, de heffing voor invoer van deze herkomst echter op een hoger niveau moet kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat het, in verband met de snelle ontwikkeling van de prijzen op de markten voor groenten en fruit, van belang is, wil aan de te nemen maatregelen de vereiste doeltreffendheid worden verschaft, een procedure vast te stellen volgens welke de Commissie in het tijdvak tussen twee bijeenkomsten van het Comité van beheer de noodzakelijke maatregelen kan nemen; dat, zodra het Comité in vergadering bijeenkomt, hem een ontwerp-maatregel voor advies moet worden voorgelegd welke eventueel moet worden getroffen gezien de op het tijdstip van deze vergadering bestaande marktsituatie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bepalingen van artikel 11, lid 2, alinea's 6, 7, 8 en 9, van Verordening nr. 23 worden vervangen door de volgende:

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1969, blz. 5.

„Voor elk van de produkten waarvoor een referentieprijis geldt, wordt elke marktdag voor elke herkomst een invoerprijs berekend op basis van de prijzen geconstateerd in of teruggebracht tot het stadium van de importeur/groothandelaar voor een produkt dat beantwoordt aan de kwaliteitsklasse die voor de vaststelling van de referentieprijis is gekozen of, onder de hierna omschreven voorwaarden, voor een produkt dat in een lagere kwaliteitsklasse wordt verhandeld.

Ingeval de op een representatieve invoermarkt beschikbare noteringen voor een bepaalde herkomst slechts betrekking hebben op produkten die worden verhandeld in een lagere kwaliteitsklasse dan die welke voor de vaststelling van de referentieprijis is gekozen

- wordt op deze noteringen een aanpassingscoëfficiënt toegepast, indien deze produkten, wegens de produktievoorwaarden in het land van herkomst, op grond van hun kwaliteitskenmerken normaliter en ouder gewoonte niet worden verhandeld in de kwaliteitsklasse welke voor de vaststelling van de referentieprijis is gekozen,
- worden deze noteringen ongewijzigd gebruikt voor de berekening van de invoerprijs, wanneer niet aan de voorwaarde na het eerste streepje is voldaan.

De invoerprijs voor een bepaalde herkomst is gelijk aan de laagste prijs of aan het rekenkundig gemiddelde van de laagste prijzen, geconstateerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen, eventueel na toepassing van de aanpassingscoëfficiënt, vooraf worden verminderd:

- met de in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen opgenomen rechten,
- met de eventuele compenserende heffingen,
- met de overige invoerbelastingen, voor zover de invloed hiervan in deze prijzen is inbegrepen,
- met de kosten voor het vervoer die drukken op deze produkten vanaf de punten van grensoverschrijding van de Gemeenschap tot de representatieve invoermarkten waarop de prijzen zijn geconstateerd.

Wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,5 rekeneenheid beneden de referentieprijis ligt, wordt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst ingevoerd. Deze heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijis en het rekenkundig

gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn, hierna genoemd „gemiddelde invoerprijs”. Deze gemiddelde invoerprijs wordt dan elke marktdag voor elke herkomst berekend tot de heffing voor deze herkomst wordt afgeschaft.

Ingeval voor een zelfde produkt en voor een zelfde periode volgens voorgaande bepalingen een compenserende heffing voor verschillende herkomsten zou moeten worden toegepast, wordt hierop een enkele heffing toegepast, behalve wanneer de invoerprijzen van een of meer van deze herkomsten zich in vergelijking met de voor de andere betrokken herkomst of herkomsten geconstateerde invoerprijzen op een ongewoon laag peil bewegen. In het geval dat een zelfde heffing wordt toegepast ten aanzien van meerdere landen van herkomst is het bedrag van deze heffing gelijk aan het verschil tussen de referentieprijis en het rekenkundig gemiddelde van de gemiddelde invoerprijzen welke voor elke betrokken herkomst volgens de bepalingen van voorgaande alinea zijn bepaald.

De compenserende heffing, die voor alle Lid-Staten gelijk is, wordt aan de geldende douanerechten toegevoegd.

De ingestelde heffing wordt niet gewijzigd zolang de op de importmarkten waargenomen situatie, met het oog waarop deze heffing was ingesteld, geen verandering heeft ondergaan waardoor:

- het bedrag van de heffing onvoldoende wordt,
- wijziging in de groepering van de herkomsten nodig wordt.

De beslissing tot afschaffing van de heffing wordt voor een herkomst genomen, wanneer de invoerprijzen gedurende twee opeenvolgende marktdagen gelegen zijn op een peil dat ten minste gelijk is aan de referentieprijis. Deze beslissing wordt tevens genomen wanneer de prijsnoteringen voor deze herkomst gedurende vijf opeenvolgende marktdagen ontbreken.

Volgens de procedure van artikel 13 worden vastgesteld:

- de uitvoeringsbepalingen van dit lid, met name de criteria voor wijziging van de vigerende heffingen,
- de aanpassingscoëfficiënten,
- de referentieprijzen.

Invoering, wijziging en intrekking van de heffing worden volgens dezelfde procedure vastgesteld. In het tijdvak tussen twee bijeenkomsten van het Comité van beheer worden deze maatregelen echter door de Commissie vastgesteld. In dit geval zijn zij geldig, tot de volgens de procedure van

artikel 13 eventueel genomen maatregelen van kracht worden.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970. Zij is van toepassing met ingang van:

— 1 mei 1970 voor kersen, pruimen, tomaten, perziken, tafeldruiven, zoete sinaasappelen, mandarijnen en satsuma's, clementines, tangerines en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten,

— 1 juni 1970 voor de overige produkten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2513/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

betreffende de coördinatie en de eenmaking van de invoerregelingen voor groenten en fruit die door elke Lid-Staat ten opzichte van derde landen worden toegepast

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1229/69 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 11, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat Verordening nr. 23 voorziet in communautaire maatregelen die er met name op gericht zijn de producenten van groenten en fruit in de Gemeenschap een billijke bescherming te verschaffen; dat bij de Verordeningen nr. 158/66/EEG ⁽³⁾ en nr. 159/66/EEG ⁽⁴⁾ aanvullende maatregelen voor de gemeenschappelijke ordening der markten zijn vastgesteld ter regeling van de éénmaking van deze markten met ingang van 1 januari 1967 voor bepaalde soorten groenten en fruit en met ingang van 1 juli 1968 voor de overige soorten; dat de éénmaking der markten met zich brengt dat één enkele handelsregeling ten opzichte van derde landen wordt ingevoerd; dat als grondslag voor deze regeling moet gelden een verbod

tot inning van enige heffing van gelijke werking als een douanerecht en tot toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking;

Overwegende dat een te snelle toepassing van deze regeling ten aanzien van bepaalde produkten echter tot ernstige verstoringen op sommige markten van de Lid-Staten zou kunnen leiden; dat het, ten einde een aanpassing aan de uit deze verbodsbepalingen voortvloeiende nieuwe concurrentievoorwaarden mogelijk te maken, derhalve dienstig is gedurende een bepaalde periode en op bepaalde voorwaarden machtiging te verlenen tot het handhaven van de thans in de Lid-Staten geldende beperkende maatregelen;

Overwegende dat zich situaties kunnen voordoen waarin de voor de normale bescherming van de communautaire markten getroffen maatregelen niet langer voldoende zijn voor het vermijden van een verstoring of een dreigende verstoring van deze markten tengevolge van invoer of uitvoer en dat dient te worden voorzien in de mogelijkheid in dat geval de nodige maatregelen te treffen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Behoudens andersluidende communautaire bepalingen of afwijkingen, waartoe door de Raad, op

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1969, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3282/66.

⁽⁴⁾ PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.

voorstel van de Commissie en volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, is besloten, is het verboden om bij invoer uit derde landen van produkten vallende onder post 07.01, niet inbegrepen de onderverdeling 07.01 A, en onder de posten 08.02 tot en met 08.09 van het gemeenschappelijk douanetarief:

- enige heffing van gelijke werking als een douanerecht toe te passen,
- enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking toe te passen.

Voor de in de bijlage genoemde produkten echter en onverminderd het bepaalde in lid 2, tweede alinea, zijn de bepalingen van voorgaande alinea, tweede streepje, niet van toepassing gedurende de in deze zelfde bijlage vastgestelde perioden.

2. De Raad beslist op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vóór 1 januari 1973, onder welke omstandigheden het in lid 1, tweede streepje, genoemde verbod wordt uitgebreid tot de in de bijlage genoemde produkten gedurende de in deze zelfde bijlage vastgestelde tijdvakken.

Tot de inwerkingtreding van de maatregelen waartoe krachtens de voorgaande alinea is besloten, kunnen de Lid-Staten geen andere kwantitatieve beperkingen of maatregelen van gelijke werking toepassen dan die welke zij tijdens het aan de datum van inwerkingtreding van deze verordening voorafgaand verkoopseizoen toepasten, zonder dat zij hieraan evenwel een meer beperkend karakter mogen geven.

De Lid-Staten die voldoen aan de voorwaarden voor de toepassing van de in de voorgaande alinea bedoelde maatregelen en die voornemens zijn deze maatregelen toe te passen, stellen de Commissie daarvan vóór de aanvang van het invoerseizoen in kennis.

Met betrekking tot het invoerseizoen 1969/1970 vindt deze kennisgeving echter uiterlijk op 15 januari 1970 plaats.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Artikel 2

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor een of meer van de in artikel 1 bedoelde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, kunnen in het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast totdat deze verstoring opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

De Raad stelt op voorstel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de uitvoeringsbepalingen van dit lid vast en bepaalt in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, beslist de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief ter zake van de noodzakelijke maatregelen, die aan de Lid-Staten worden medege-deeld en die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien bij de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat wordt ingediend, beslist zij hierover binnen de vierentwintig uur na ontvangst van het verzoek.

2. Iedere Lid-Staat kan de maatregel van de Commissie binnen de drie werkdagen volgende op de dag van mededeling daarvan aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betreffende maatregel van de Commissie volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag wijzigen of vernietigen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970.

De bepalingen van artikel 1 zijn van toepassing met ingang van 1 maart 1970.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

BIJLAGE

	Produkten	Perioden
ex 07.01 D	Sla, krulandijvie en andijvie	15 november – 15 juni
ex 07.01 F II	Snijbonen en slabonen (voor het doppen bestemde en gedopte bonen niet inbegrepen)	1 juni – 30 september
ex 08.09	Meloenen	1 juli – 15 oktober
ex 08.04 A	Tafeldruiven	1 juli – 31 januari
07.01 M	Tomaten	15 mei – 31 december
07.01 L	Artisjokken	15 maart – 30 juni
08.07 A	Abrikozen	5 juni – 31 juli

VERORDENING (EEG) Nr. 2514/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

houdende omschrijving van de wijze van toepassing van vrijwaringsmaatregelen in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2513/69 van de Raad van 9 december 1969 betreffende de coördinatie en de eenmaking van invoerstelsels voor groenten en fruit, toegepast door elke Lid-Staat ten overstaan van derde landen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2513/69 in artikel 2, lid 1, in de mogelijkheid voorziet passende maatregelen te nemen als in de Gemeenschap de markt van een of meer van de in artikel 1 bedoelde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen; dat deze maatregelen betrekking hebben op het handelsverkeer met derde landen en dat het einde van hun toepassing wordt bepaald door de verdwijning van de verstoring of de dreigende verstoring;

⁽¹⁾ Zie blz. 6 van dit Publikatieblad.

Overwegende dat de Raad tot taak heeft de wijze van toepassing van het vorengenoemde artikel 2, lid 1, alsmede de gevallen en de grenzen waarbinnen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen, te bepalen;

Overwegende dat derhalve de belangrijkste elementen dienen te worden bepaald aan de hand waarvan kan worden beoordeeld of de markt in de Gemeenschap ernstig is of dreigt te worden verstoord;

Overwegende dat het noodzakelijk is, daar het beroep op vrijwaringsmaatregelen afhankelijk is van de invloed, uitgeoefend door het handelsverkeer met de derde landen op de markt van de Gemeenschap, de toestand van deze markt te beoordelen door niet slechts rekening te houden met de elementen die aan deze markt eigen zijn, doch ook met de elementen die betrekking hebben op de ontwikkeling van dit handelsverkeer;

Overwegende dat dient te worden omschreven welke maatregelen kunnen worden getroffen in toepassing van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2513/69; dat deze maatregelen van zodanige aard dienen te zijn dat zij ernstige marktverstoringen kunnen verhelpen en dat zij de dreiging van dergelijke verstoringen kunnen doen verdwijnen; dat zij op de omstandigheden afgestemd dienen te kunnen worden om te vermijden dat zij andere dan de gewenste gevolgen hebben;

Overwegende dat het beroep door een Lid-Staat op conservatoire maatregelen bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2513/69 beperkt dient te worden tot het geval waarin de markt van deze Staat, na beoordeling, waarbij rekening werd gehouden met bovengenoemde elementen, wordt beschouwd als te voldoen aan de voorwaarden van genoemd artikel; dat de maatregelen die in dit geval kunnen worden genomen zodanig dienen te zijn dat de marktsituatie niet verder verslechtert; dat zij evenwel een conservatoir karakter moeten bezitten; dat ingevolge dit conservatoire karakter de toepassing der nationale maatregelen slechts is gerechtvaardigd tot de inwerkingtreding van een communautair besluit ter zake;

Overwegende dat de Commissie tot taak heeft te beschikken ter zake van de gemeenschappelijke vrijwaringsmaatregelen die dienen te worden genomen na een verzoek hiertoe door een Lid-Staat, zulks binnen een tijdvak van 24 uur na de ontvangst van dit verzoek; dat, ten einde de Commissie in staat te stellen de toestand op de markt zo doeltreffend mogelijk te beoordelen, het noodzakelijk is in bepalingen te voorzien die waarborgen dat zij zo spoedig mogelijk op de hoogte wordt gebracht van het feit dat een Lid-Staat conservatoire maatregelen toepast; dat derhalve dient te worden bepaald dat de Commissie wordt ingelicht zodra tot het nemen van deze maatregelen is besloten en dat deze kennisgeving dient te worden aangemerkt als een verzoek in de zin van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2513/69,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij de beoordeling of in de Gemeenschap de markt voor een of meer der in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2513/69 bedoelde produkten als gevolg van in- of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, wordt inzonderheid rekening gehouden:

- a) met de omvang van de werkelijke of de te verwachten uitvoer of invoer,
- b) met de beschikbare hoeveelheden van de produkten op de markt van de Gemeenschap,
- c) met de prijzen voor de inheemse produkten, geconstateerd op de markt van de Gemeenschap, of met de te verwachten ontwikkeling van deze prijzen en inzonderheid met hun neiging tot buitensporige daling of stijging ten opzichte van de basisprijs, of voor produkten waarvoor geen basisprijs geldt, ten opzichte van de prijzen van de laatste jaren,

- d) indien de in de aanhef bedoelde situatie zich voordoet ten gevolge van de invoer,
 - met de op de markt van de Gemeenschap geconstateerde prijzen der produkten uit derde landen, inzonderheid met hun neiging tot buitensporige daling,
 - met de hoeveelheden welke uit de markt worden genomen of zouden kunnen worden genomen.

Artikel 2

1. De maatregelen die in toepassing van artikel 2, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2513/69 kunnen worden genomen als de toestand bedoeld in lid 1, van dit artikel zich voordoet, zijn de opschorting van de invoer of de uitvoer dan wel de inning van heffingen bij de uitvoer.

2. Deze maatregelen mogen slechts worden getroffen in de mate en voor de tijdsduur die strikt noodzakelijk zijn. Daarbij wordt rekening gehouden met de bijzondere situatie van de produkten die onderweg zijn naar de Gemeenschap. Zij mogen slechts betrekking hebben op produkten afkomstig uit of met bestemming van derde landen. Zij kunnen worden beperkt tot bepaalde herkomsten, oorsprongen, bestemmingen, kwaliteiten, afmetingen of groepen variëteiten. Zij kunnen worden beperkt tot de invoer met bestemming van bepaalde gebieden van de Gemeenschap of tot de uitvoer van herkomst uit dergelijke gebieden.

Artikel 3

1. Een Lid-Staat kan, te conservatoiren titel, een of meer maatregelen nemen als hij, na een beoordeling gegrond op de in artikel 1 bedoelde elementen, van mening is dat de toestand bedoeld in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2513/69 zich voordoet op zijn grondgebied.

De conservatoire maatregelen bestaan uit:

- a) de opschorting van de invoer of de uitvoer,
- b) het opleggen van de verplichting tot consignatie van heffingen bij de uitvoer of de borgstelling van het bedrag ervan.

De maatregel bedoeld onder b) kan slechts de inning van heffingen ten gevolge hebben als aldus werd beslist in toepassing van lid 2 of 3 van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2513/69.

De bepalingen van artikel 2, lid 2, zijn van toepassing.

2. De conservatoire maatregelen worden per telexbericht aan de Commissie ter kennis gebracht zodra tot het nemen ervan besloten is. Deze kennisgeving geldt als het verzoek bedoeld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2513/69. Zij zijn slechts van

toepassing totdat het op deze grondslag door de Commissie genomen besluit in werking treedt.

Artikel 4

De heffingen vermeld in artikel 2, lid 1, worden beschouwd als heffingen ten opzichte van derde landen in de zin van artikel 11, lid 4, van Verordening nr. 130/66/EEG van de Raad van 26 juli 1966 betref-

fende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970.

⁽¹⁾ PB nr. 165 van 21. 9. 1966, blz. 2965/66.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2515/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

tot wijziging van Verordening nr. 159/66/EEG houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de kenmerken van de markt van bepaalde soorten groenten en fruit alsmede de ervaring welke is opgedaan bij de toepassing van de bepalingen van Verordening nr. 159/66/EEG van de Raad van 25 oktober 1966 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, het wijzigen van enkele dezer bepalingen rechtvaardigen;

Overwegende dat de Lid-Staten tot nu toe op grond van voornoemde verordening de bevoegdheid hadden financiële vergoedingen toe te kennen aan telersverenigingen welke produkten uit de markt nemen, of om aankopen te doen verrichten door de hiertoe aangewezen organen; dat de verschillen in toepassing van deze bepalingen afbreuk hebben gedaan aan de

doeltreffendheid van de verrichte interventie maatregelen en de concurrentie tussen de verschillende betrokken economische subjecten heeft vervalst; dat het derhalve, ten einde deze moeilijkheden te verhelpen, dienstig is voor de Lid-Staten de verplichting in te voeren om financiële vergoedingen toe te kennen aan de telersverenigingen die produkten uit te markt nemen, alsmede de verplichting om de aangeboden produkten in geval van een ernstige crisis aan te kopen; dat evenwel, aangezien de nakoming van deze laatste verplichting in sommige Lid-Staten op ernstige moeilijkheden kan stuiten, moet worden voorzien in de mogelijkheid deze Staten van deze verplichting vrij te stellen;

Overwegende dat de telersverenigingen moeten kunnen werken met inachtneming van bepaalde lokale marktomstandigheden, en met de nodige snelheid moeten kunnen ingrijpen ter voorkoming van een ineenstorting der prijzen van langere duur; dat derhalve de telersverenigingen, door afschaffing van de procedures voor het constateren van crisistoestanden, in staat dienen te worden gesteld met een maximale slagvaardigheid te werken;

Overwegende dat is vastgesteld dat de krachtens Verordening nr. 159/66/EEG verrichte interventies in bepaalde gevallen meer in het bijzonder betrekking hadden op produkten van kwaliteitsklasse I, terwijl

⁽¹⁾ PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.

die van kwaliteitsklasse II bij voorkeur op de markt werden afgezet; dat, om dit bezwaar te ondervangen, maatregelen dienen te worden vastgesteld ten einde de interventies bij voorrang betrekking te doen hebben op produkten van lagere kwaliteitsklassen;

Overwegende dat de interventie maatregelen slechts volledig tot hun recht kunnen komen wanneer de uit de markt genomen produkten niet opnieuw in de voor dit soort produkten gebruikelijke handelskanalen worden gebracht; dat de verschillende vormen van bestemming of gebruik welke aan deze voorwaarde voldoen en die tot dusverre in de communautaire voorschriften zijn voorzien, ontoereikend zijn gebleken om destructie van de op deze wijze uit de markt genomen produkten te voorkomen; dat derhalve de opsomming van de voor deze produktie voorziene vormen van bestemming en gebruik dient te worden aangevuld.

Overwegende dat in één periode waarin interventies op de markt plaatsvinden, de hoeveelheden produkten die in aanmerking komen om uit de markt te worden genomen of om te worden aangekocht, de mogelijkheden van de toegestane vormen van bestemming of gebruik te buiten dreigen te gaan; dat de Lid-Staten in dat geval gemachtigd dienen te worden om onder bepaalde voorwaarden maatregelen te nemen ten einde het gebruik van de produkten door de telers binnen hun bedrijf te stimuleren;

Overwegende dat bij de onderhavige verordening ingevoerde wijzigingen van de interventieregeling, naargelang van het produkt, van toepassing zijn vanaf het begin van het komende verkoopseizoen; dat dien-tengevolge de geldigheidsduur van de bepalingen van artikel 8 van Verordening nr. 159/66/EEG tot dat tijdstip dient te worden verlengd;

Overwegende dat de toekenning, bij uitvoer naar derde landen, van een restitutie welke niet groter is dan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, de blijvende deelneming van de Gemeenschap aan de internationale handel kan bevorderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3, lid 1, eerste alinea, van Verordening nr. 159/66/EEG wordt aangevuld met de volgende zin:

„In dit geval en wanneer het een in bijlage I bedoeld produkt betreft, stellen zij deze prijs vast op een peil dat ten minste gelijk is aan hetwelk voortvloeit uit de toepassing van artikel 6.”

Artikel 2

Aan artikel 4 van Verordening nr. 159/66/EEG wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

„4. Voor een produkt waarvan de handelskenmerken afwijken van die van het produkt dat gekozen is voor de vaststelling van de basisprijs, wordt de prijs waartegen het produkt in het kader van de bepalingen van artikel 7 wordt aangekocht, berekend door toepassing van aanpassingscoëfficiënten op de door de Raad vastgestelde aankoop-prijs.

De aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23.”

Artikel 3

Artikel 6 van Verordening nr. 159/66/EEG wordt als volgt gelezen:

„Artikel 6

1. De Lid-Staten kennen aan de telersverenigingen die in het kader van de bepalingen van artikel 3 interventie maatregelen verrichten een financiële vergoeding toe op voorwaarde dat:

a) de bodemprijs ligt:

— op een peil dat ten hoogste gelijk is aan dat van de in artikel 7, lid 2, eerste streepje, bedoelde prijs, verhoogd met 10% van de basisprijs, voor de produkten die de kenmerken bezitten welke zijn voorgeschreven in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor de kwaliteitsklasse II of voor de hogere kwaliteitsklassen,

— op een peil dat ten hoogste gelijk is aan dat van de in artikel 7, lid 2, tweede streepje, bedoelde aankoopprijs, verhoogd met 10% van de basisprijs, voor de produkten die de kenmerken bezitten welke zijn voorgeschreven in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor de kwaliteitsklasse III;

b) de vergoeding voor de aangesloten telers voor de uit de markt genomen hoeveelheden produkten niet hoger is dan het bedrag dat zou worden verkregen door toepassing van de bodemprijs op deze hoeveelheden.

2. Het bedrag van de financiële vergoeding is gelijk aan de door de telersverenigingen uit gekeerde vergoedingen waarop de netto-opbrengst van de uit de markt genomen produkten in mindering is gebracht.

3. Voor de produkten waarvan de telersverenigingen niet een der in artikel 7 ter, lid 1, eerste alinea, sub a), eerste, tweede en derde streepje, bedoelde bestemmingen kunnen geven, is het toekennen van de financiële vergoeding afhankelijk van een aanwending die in overeenstemming is met de voor-

schriften die de Lid-Staat krachtens artikel 7 ter heeft uitgevaardigd.”

Artikel 4

1. In artikel 7 van Verordening nr. 159/66/EEG worden de leden 2, 3 en 4 vervangen door de volgende tekst:

„2. Dadelijk na deze constatering verzekeren de Lid-Staten door middel van de instanties of van de natuurlijke personen of rechtspersonen welke zij hiertoe hebben aangewezen, de aankoop van de hun aangeboden produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, voor zover deze voldoen aan de eisen van kwaliteit en sortering naar grootte, gesteld in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen, en zij niet overeenkomstig artikel 3, lid 1, uit de markt zijn genomen.

Deze produkten worden gekocht:

- tegen de aankoopprijs, waarop de aanpassingscoëfficiënt voor de kwaliteitsklasse II en in voorkomende gevallen andere aanpassingscoëfficiënten zijn toegepast, voor zover zij voldoen aan de eisen van kwaliteit en sortering naar grootte, gesteld in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor deze kwaliteitsklasse of voor de hogere kwaliteitsklassen;
- tegen de aankoopprijs, waarop de aanpassingscoëfficiënt voor de kwaliteitsklasse III en in voorkomende gevallen andere aanpassingscoëfficiënten zijn toegepast, voor zover zij voldoen aan de eisen van kwaliteit en sortering naar grootte, gesteld in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor deze kwaliteitsklasse.

3. De aankooptransacties worden geschorst zodra de prijzen gedurende drie opeenvolgende marktdagen hoger dan de aankoopprijs blijven; de Commissie constateert onverwijld dat deze voorwaarde is vervuld.

4. Van de in lid 2 gestelde verplichting kunnen die Lid-Staten worden vrijgesteld die bij de nakoming van deze verplichting op ernstige moeilijkheden stuiten. Zij stellen de Commissie in kennis van het bestaan van deze ernstige moeilijkheden ten einde van deze vrijstelling gebruik te maken.

De Lid-Staten die van deze vrijstelling gebruik maken, treffen alle maatregelen om telersverenigingen op te richten die in het kader van de bepalingen van artikel 3 op de markt interveniëren.

5. De Commissie brengt uiterlijk 1 mei 1971 aan de Raad verslag uit over de bij de tenuitvoerlegging van de interventieregeling verkregen resultaten, met name over de omvang van de produktie die door de interventie maatregelen van de telersverenigingen bestreken wordt.

De maatregelen die noodzakelijk blijken om een uniforme interventieregeling tot stand te brengen,

worden door de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vastgesteld.”

2. De voor de toepassing van artikel 7, lid 2, derde alinea, van Verordening nr. 159/66/EEG vastgestelde bepalingen worden ingetrokken.

Artikel 5

Aan Verordening nr. 159/66/EEG wordt een artikel 7 bis toegevoegd, dat als volgt luidt:

„Artikel 7 bis

1. De bepalingen van de artikelen 6 en 7 zijn van toepassing, onverminderd de bepalingen vastgesteld krachtens de artikelen 2 en 7, lid 2, van Verordening nr. 158/66/EEG.
2. Voor de produkten van bijlage I, waarvoor geen kwaliteitsklasse II bestaat, dient men onder de uitdrukking „kwaliteitsklasse II”, voorkomend in artikel 6, lid 1, sub a), eerste streepje, en in artikel 7, lid 2, eerste streepje, „kwaliteitsklasse I” te verstaan.”

Artikel 6

Aan Verordening nr. 159/66/EEG wordt een artikel 7 ter toegevoegd, dat als volgt luidt:

„Artikel 7 ter

1. De produkten welke uit de markt zijn genomen in het kader van de bepalingen van artikel 6, of zijn aangekocht overeenkomstig artikel 7, worden afgezet door gebruikmaking van één van de volgende mogelijkheden:

a) voor alle produkten:

- gratis uitreiking aan instellingen en stichtingen van liefdadigheid en aan personen die door hun nationale wetgeving erkend worden als rechthebbenden op bijstand van overheidswege, met name in verband met de onvoldoende middelen voor de voorziening in hun levensonderhoud,
- gebruik voor andere dan voedingsdoeleinden,
- gebruik, in verse toestand, voor dierlijke voeding,
- gebruik, na verwerking door de veevoederindustrie, voor dierlijke voeding,
- verwerking en gratis uitreiking van de door deze verwerking verkregen produkten aan de bij het eerste streepje bedoelde natuurlijke of rechtspersonen,

b) voor appels, peren en perziken, subsidiair: omzetting in alcohol met een sterkte van meer dan 80^o, verkregen door directe distillatie van het produkt.

Bovendien kan voor alle in de eerste alinea bedoelde produkten volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23 worden besloten tot levering van bepaalde categorieën dezer produkten aan de verwerkende industrie, mits zulks binnen de Gemeenschap niet tot concurrentiedistorsies voor de betrokken industrieën leidt.

2. Wanneer bij het uit de markt nemen van produkten in het kader van de bepalingen van artikel 6 of bij aankopen op grond van de bepalingen van artikel 7, blijkt dat de afzet van de produkten die in aanmerking komen om uit de markt te worden genomen of te worden aangekocht, niet tijdig kan worden verzekerd door gebruikmaking van één van de in het vorige lid opgesomde mogelijkheden, kunnen de Lid-Staten tot toepassing van de volgende regeling besluiten: telers van groenten en fruit, die zich ertoe verbinden een bepaalde hoeveelheid van hun produkten niet te leveren, inzonderheid met het oog op gebruik binnen hun bedrijf, ontvangen voor deze hoeveelheid een vergoeding van een bedrag per eenheid, dat wordt berekend door de door de Raad vastgestelde aankooprijzen te vermenigvuldigen met:

- aanpassingscoëfficiënten, vastgesteld op basis van die welke zijn bepaald met toepassing van artikel 4, lid 4, voor produkten welke geheel of gedeeltelijk voldoen aan de eisen, gesteld in de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen,
- specifieke aanpassingscoëfficiënten voor produkten die niet voldoen aan de eisen van de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen.

3. De gratis uitreikingen, bedoeld in lid 1, eerste alinea, sub a), eerste streepje, worden georganiseerd onder verantwoordelijkheid van de Lid-Staten.

De door de Lid-Staat aangewezen instantie levert de produkten aan de veevoederindustrie via een openbare inschrijving.

De verwerking, bedoeld in lid 1, eerste alinea, sub a), vijfde streepje, wordt door de door de betrokken Lid-Staat aangewezen instantie via een openbare inschrijving aan het bedrijfsleven uitbesteed.

De distillatie bedoeld in lid 1, sub b), wordt door distilleerderijen uitgevoerd, hetzij voor eigen rekening, dan wel voor rekening van de instantie. In het eerste geval levert de instantie de produkten aan deze industrie via een openbare inschrijving. In het tweede geval besteedt de instantie de distillatie aan deze industrie uit via een openbare inschrijving.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, met name de voorwaarden voor tenuitvoerlegging van en controle op de in lid 2 bedoelde regeling, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23. De aanpassingscoëfficiën-

ten en de criteria voor de openbare inschrijvingen worden volgens dezelfde procedure vastgesteld.

5. De Lid-Staten nemen alle passende maatregelen ter verhindering en bestraffing van bedriegelijke handelingen ten aanzien van de regeling tot toepassing waarvan zij op grond van lid 2 kunnen besluiten.

Zij delen deze maatregelen terstond aan de Commissie mede."

Artikel 7

In artikel 8, lid 1, van Verordening nr. 159/66/EEG komt de zinsnede „die op 31 december 1969 ten einde loopt” te vervallen.

De bepalingen van artikel 8 van voornoemde verordening worden, naargelang van het produkt, ingetrokken op de data, vastgelegd in artikel 9, tweede alinea, van de onderhavige verordening.

Artikel 8

1. De bepalingen van artikel 11 van Verordening nr. 159/66/EEG zijn niet meer van toepassing op de produkten, bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 23.

2. In Verordening nr. 159/66/EEG wordt een artikel 11 bis ingevoegd, dat als volgt luidt:

„Artikel 11 bis

1. In de mate nodig om een economische belangrijke uitvoer van de in artikel 7 van Verordening nr. 23 bedoelde produkten op basis van de prijzen van deze produkten in de internationale handel mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.

2. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan naargelang van de bestemming worden gedifferentieerd.

De restitutie wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende.

3. De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften vast betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel werden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23. Volgens dezelfde procedure worden periodiek de restituties vastgesteld.

5. Indien hiertoe de noodzaak bestaat, kan de Commissie, op verzoek van een Lid-Staat of eigener beweging, de restituties tussentijds wijzigen."

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970.

De bepalingen van de artikelen 1 tot en met 6 zijn van toepassing met ingang van:

— 1 mei 1970, voor bloemkool,

— 1 juni 1970, voor de andere produkten van bijlage I van Verordening nr. 159/66/EEG.

Het bepaalde in artikel 8 is van toepassing met ingang van 1 maart 1970.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2516/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

tot wijziging van Verordening nr. 158/66/EEG betreffende de toepassing van de kwaliteitsnormen op groenten en fruit die binnen de Gemeenschap in de handel worden gebracht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat krachtens artikel 2, lid 1, van Verordening nr. 158/66/EEG ⁽¹⁾ voor een aantal produkten bijkomende kwaliteitsklassen zijn vastgesteld; dat het echter wenselijk is gebleken te bepalen dat deze kwaliteitsklassen of bepaalde kenmerken daarvan slechts van toepassing zijn voor zover de produkten die daaraan beantwoorden, noodzakelijk zijn om in de consumptieve behoeften te voorzien;

Overwegende dat, in geval van een bijzonder slechte oogst, op grond van artikel 7 van Verordening nr. 158/66/EEG aan de Lid-Staten machtiging kon worden verleend om voor hun eigen markt maatregelen te treffen welke afwijken van de toepassing van de kwaliteitsnormen; dat voortaan dergelijke maatregelen op communautair niveau dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat, ingeval de produkten welke aan de normen beantwoorden de consumptieve behoeften overtreffen, zelfs indien voor deze produkten de bij-

komende kwaliteitsklasse niet van toepassing zou zijn, het wenselijk is de mogelijkheid te scheppen maatregelen vast te stellen waarbij de voor deze produkten vereiste minimumgrootte gewijzigd wordt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In lid 1 van artikel 2 van Verordening nr. 158/66/EEG wordt de derde alinea geschrapt.

2. Lid 2 van artikel 2 wordt vervangen door de volgende leden 2 en 3:

„2. De bijkomende kwaliteitsklassen of bepaalde kenmerken daarvan zijn van toepassing voor zover de produkten die aan deze kwaliteitsklassen of aan bepaalde kenmerken daarvan voldoen, noodzakelijk zijn om in de consumptieve behoeften te voorzien.

Tot toepassing van deze kwaliteitsklassen of van bepaalde kenmerken daarvan wordt besloten volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23.

3. Behalve wanneer volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag tot verlenging besloten wordt, mogen de bijkomende kwaliteits-

⁽¹⁾ PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3282/66.

klassen na het vijfde jaar volgende op de datum van hun aanvaarding niet meer van toepassing worden verklaard.”

Artikel 2

Artikel 7 van Verordening nr. 158/66/EEG wordt als volgt gelezen:

„Artikel 7

1. Ingeval met de produkten welke aan de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voldoen, niet in de consumptieve behoeften kan worden voorzien, kunnen er voor een beperkte periode maatregelen worden genomen waarbij van de toepassing van deze normen wordt afgeweken. Inzake de produkten waarvoor een bijkomende kwaliteitsklasse is vastgesteld, mogen deze maatregelen slechts worden genomen wanneer deze kwaliteitsklasse van tevoren of tegelijkertijd van toepassing is verklaard.

2. Ingeval deze produkten welke aan de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voldoen, de consumptieve behoeften overtreffen, kunnen maatregelen worden vastgesteld waarbij de minimumgrootte wordt gewijzigd welke vereist is voor de produkten welke krachtens artikel 1 binnen de Gemeenschap in de handel mogen worden gebracht.

Inzake de produkten waarvoor een bijkomende kwaliteitsklasse is vastgesteld, mogen deze maatregelen slechts getroffen worden wanneer deze bijkomende kwaliteitsklasse niet van toepassing is.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juni 1970.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 2517/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

tot vaststelling van bepaalde maatregelen ter sanering van de fruitproductie in de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de gemeenschappelijke markten voor appels, peren en perziken worden gekenmerkt door een zeker gebrek aan aanpassing van het aanbod aan de vraag, zowel in kwantitatief als in kwalitatief opzicht; dat deze situatie voornamelijk voortvloeit

uit het voortbestaan van oude boomgaarden naast de nieuw aangelegde, alsmede in een aantal gevallen uit het feit dat de samenstelling van het aanbod, wat het assortiment betreft, voor bepaalde hoeveelheden communautaire produkten niet aan de vraag voldoet;

Overwegende dat de maatregelen ter stabilisatie van de markt dergelijke moeilijkheden niet kunnen onderwerpen; dat het derhalve dienstig is maatregelen te nemen die het productiepotentieel beïnvloeden, ten einde dit zoveel mogelijk aan te passen aan de huidige en de te verwachten afzetmogelijkheden van de communautaire produktie;

Overwegende dat het voor een optreden in deze zin dienstig is gebruik te maken van aansporingen voor de

producenten om te bereiken dat zij geheel of gedeeltelijk van het produceren van de betrokken drie producten afzien; dat het hiertoe dienstig is te voorzien in de toekenning door de Lid-Staten van premies aan de producenten die ermede instemmen hun boomgaard geheel of gedeeltelijk te rooien en zich anderzijds ertoe verplichten in het kader van hun bedrijf geen nieuwe aanplantingen te verrichten; dat de premie op een peil moet worden vastgesteld waarbij met name rekening wordt gehouden met de rooikosten;

Overwegende dat de maatregelen ter vermindering van het produktiepotentieel het beoogde effect niet zouden kunnen hebben indien daartegenover maatregelen in omgekeerde zin worden getroffen die ertoe strekken de aanleg van nieuwe appel-, pere- en perzikboomgaarden door middel van staatshulp te bevorderen; dat derhalve de toekenning van deze steun, onverminderd bepaalde overgangsbepalingen, onverenigbaar moet worden verklaard met de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit;

Overwegende dat, ten einde een juiste toepassing van het rooipremiestelsel te verzekeren, dient te worden bepaald dat de nationale steun ter verwezenlijking van soortgelijke doelstellingen als die welke in dit stelsel worden nagestreefd, slechts kan worden verleend, mits de desbetreffende verzoeken zijn ingediend vóór de inwerkingtreding van deze verordening;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat de uit de toekenning van de rooipremies voortvloeiende uitgaven in gemeenschapsverband te financieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De landbouwers in de Gemeenschap, producenten van fruit, komen op hun verzoek, onder de hierna omschreven voorwaarden, in aanmerking voor een premie voor het rooien van appelbomen, perebomen en perzikbomen.

De voorwaarden voor het toekennen van deze premie, met name wat betreft het minimumaantal bomen en de ouderdom daarvan, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾.

Artikel 2

1. De aanvragen tot toekenning van de premie moeten vóór 1 maart 1971 worden ingediend.

2. De toekenning van de premie wordt met name afhankelijk gesteld van de schriftelijke verbintenis van de begunstigde om

- a) de appelbomen, perebomen of perzikbomen, waarvoor de premie wordt aangevraagd, vóór 1 maart 1973 te doen rooien,
- b) ervan af te zien om voor een tijdvak van vijf jaar, te rekenen vanaf de rooiing, in het kader van zijn bedrijf appelbomen, perebomen en perzikbomen nieuw aan te planten.

Artikel 3

1. De premie wordt, volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23, op verschillende niveaus vastgesteld, ten einde er met name rekening mee te houden of het hoge of lage bomen betreft.

Deze premie bedraagt ten hoogste 500 rekeneenheden per gerooide hectare.

2. De premie wordt in twee termijnen uitgekeerd. De helft van de premie wordt uitgekeerd wanneer de aanvrager het bewijs levert dat hij daadwerkelijk heeft gerooid. Het overblijvende gedeelte wordt uitgekeerd na het verstrijken van een periode van drie jaar na het tijdstip waarop dit bewijs is geleverd, indien de begunstigde aan de bevoegde autoriteiten genoegzame bewijzen levert dat hij tijdens genoemde periode geen appelbomen, perebomen of perzikbomen nieuw heeft aangeplant.

Artikel 4

1. Behoudens de bepalingen van artikel 92, lid 2, van het Verdrag, is elke steun die door de Lid-Staten of met staatsmiddelen in enigerlei vorm wordt verleend om de aanleg van nieuwe boomgaarden of de vernieuwing van bestaande boomgaarden van appelbomen, perebomen of perzikbomen, al dan niet rechtstreeks te bevorderen, verboden.

2. Van het in het vorige lid vastgestelde verbod is de vóór 1 mei 1970 verleende steun vrijgesteld.

In bijzondere gevallen kan evenwel, volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23, machtiging worden verleend om dergelijke steunmaatregelen, waartoe de verbintenis vóór 1 mei 1970 is aangegaan, toe te passen en wel tot 1 mei 1971.

Artikel 5

Volgens de in artikel 13 van Verordening nr. 23 bedoelde procedure kunnen de Lid-Staten worden gemachtigd, aanvullende voorwaarden te stellen voor de toekenning van de in artikel 1 bedoelde premies.

Artikel 6

Indien de in artikel 2, lid 2, sub b), bedoelde verbintenis niet wordt nagekomen, vorderen de Lid-Staten de premie terug, onverminderd eventuele strafsancties.

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

Artikel 7

1. De in artikel 1 bedoelde premies worden voor 50 % door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, aan de Lid-Staten vergoed.

2. De bepalingen ter toepassing van lid 1 alsmede van artikel 6 kunnen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds ⁽¹⁾.

Artikel 8

1. De Commissie legt vóór 1 maart 1973, op basis van de haar door de Lid-Staten verstrekte gegevens, aan de Raad een verslag voor over de toepassing van het bij deze verordening ingestelde premiestelsel.

2. Tot wijziging van dit premiestelsel wordt besloten door de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

3. De algemene voorschriften voor de toepassing van artikel 6 en van artikel 7, lid 1, worden volgens dezelfde procedure vastgesteld.

Artikel 9

Deze verordening vormt geen beletsel voor het verlenen van steun die is vastgesteld bij nationale regelingen en bestemd is om doelstellingen te verwezenlijken die overeenkomen met door deze verordening nagestreefde doelstellingen, voor zover de aanvragen betreffende deze steun zijn ingediend vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1970

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

⁽¹⁾ PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.

VERORDENING (EEG) Nr. 2518/69 VAN DE RAAD

van 9 december 1969

tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 159/66/EEG van de Raad van 25 oktober 1966 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2515/69 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11 bis,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de restituties bij de uitvoer van produkten, die onder de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit vallen, moeten worden vastgesteld volgens zodanige criteria dat het verschil tussen de prijzen van deze produkten

⁽¹⁾ PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.

⁽²⁾ Zie blz. 10 van dit Publikatieblad.

in de Gemeenschap en in de internationale handel kan worden overbrugd; dat daartoe enerzijds rekening moet worden gehouden met de situatie betreffende de voorziening met groenten en fruit en betreffende de prijzen dezer produkten in de Gemeenschap en anderzijds met de prijssituatie in de internationale handel;

Overwegende dat, wegens de uiteenlopende prijzen waartegen groenten en fruit worden aangeboden, voor het overbruggen van het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen en die in de Gemeenschap, rekening dient te worden gehouden, met de aanvoerkosten;

Overwegende dat het voor de waarneming van het prijsverloop noodzakelijk is dat deze prijzen aan de hand van algemene beginselen worden bepaald; dat het daartoe nodig is, wat de in de internationale handel geldende prijzen betreft, de noteringen op de markten in derde landen en de prijzen in de landen van bestemming, alsmede de producentenprijzen die in derde landen zijn geconstateerd en de prijzen franco grens van de Gemeenschap in aanmerking te nemen; dat het, wat de prijzen in de Gemeenschap betreft, dienstig is zich te baseren op de prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn;

Overwegende dat, gezien de bijzondere invoerwaarden in bepaalde landen van bestemming, het bedrag van de restituties moet kunnen worden gedifferentieerd naargelang van de bestemming van de produkten;

Overwegende dat, om distorsies in de concurrentieverhoudingen te voorkomen, de administratieve regeling waaraan de handelaren zijn onderworpen, in de gehele Gemeenschap dezelfde dient te zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening worden de voorschriften neergelegd voor de vaststelling en de toekenning van de restituties bij uitvoer van de in artikel 7 van Verordening nr. 23 ⁽¹⁾ bedoelde produkten.

Artikel 2

Bij de vaststelling van de restituties worden de volgende factoren in aanmerking genomen:

- a) de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot

— de prijzen voor groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden,

— de prijzen in de internationale handel;

- b) de laagste afzetkosten en de laagste vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming;

- c) het economische aspect van de beoogde uitvoer.

Artikel 3

1. De prijzen op de markt van de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.

2. Bij de bepaling van de in de internationale handel geldende prijzen wordt rekening gehouden met:

- a) de noteringen die op de markten in derde landen worden geconstateerd;
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen;
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd;
- d) de aanbiedingsprijzen aan de grens van de Gemeenschap.

Artikel 4

Wanneer de situatie in de internationale handel of de specifieke eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken, kan de restitutie voor de Gemeenschap voor een bepaald produkt op een naargelang van de bestemming verschillend bedrag worden vastgesteld.

Artikel 5

1. De restitutie wordt uitbetaald wanneer het bewijs wordt geleverd dat de produkten

— uit de Gemeenschap zijn uitgevoerd, en

— van oorsprong uit de Gemeenschap zijn.

2. In geval van toepassing van artikel 4 wordt de restitutie uitbetaald onder de in lid 1 gestelde voorwaarden, mits het bewijs wordt geleverd dat het produkt de bestemming heeft bereikt waarvoor de restitutie werd vastgesteld.

Van deze regel kan echter worden afgeweken volgens de in lid 3 bedoelde procedure, behoudens nader te bepalen voorwaarden die gelijke waarborgen bieden.

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

3. Volgens de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23 kunnen aanvullende bepalingen worden vastgesteld.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1970.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 december 1969.

Voor de Raad
De Voorzitter
P. LARDINOIS

8271

TOELICHTING OP HET DOUANETARIEF VOOR DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN

Losbladige editie in plastieken kaft (Duits, Frans, Italiaans, Nederlands)

Oorspronkelijke uitgave: 1969

Verkoopprijs: Fl. 58,—; Bfr. 800,—

Sedert enige tijd worden door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, in samenwerking met de douanedeskundigen van de Lid-Statens, de Toelichtingen opgesteld die zijn bedoeld om de indeling van goederen in het „Douanetarief voor de Europese Gemeenschappen” te vergemakkelijken. In deze toelichtingen wordt namelijk, voor zover het noodzakelijk blijkt, de strekking van de postonderverdelingen nader omschreven. Zij vormen een aanvulling en een aanpassing van de Toelichtingen op de Nomenclatuur van Brussel, welke slechts betrekking hebben op de tariefposten zelf. Het werk is derhalve van groot belang voor de internationale handel en de betrokken overheidsinstanties.

Daar met de werkzaamheden voor de redactie veel tijd gemoeid is, heeft de Commissie het dienstig geacht de Toelichtingen hoofdstuk voor hoofdstuk, te publiceren, naar gelang zij gereed komen.

Het eerste deel van het werk (25 hoofdstukken) is beschikbaar in de 4 officiële talen van de Gemeenschap. Het is uitgegeven in de vorm van een losbladig boekwerk in een stevig plastieken kaft, zodat latere wijzigingen en aanvullingen daarin geleidelijk kunnen worden aangebracht. Men verwacht dat de oorspronkelijke uitgave eind 1970 volledig voltooid zal zijn.

